

El aislamiento respiratorio y su hijo/a

¿Qué es el aislamiento respiratorio?

El aislamiento respiratorio es una combinación de prácticas empleadas para prevenir la propagación de gérmenes en el hospital. Los gérmenes que provocan resfriados y la gripe se propagan por las gotitas respiratorias que salen de la nariz y la boca. Los gérmenes también se propagan indirectamente al tocar perillas de puertas, ropa de cama, equipo médico y otros objetos contaminados alrededor del paciente. Los gérmenes en los objetos de su entorno se pueden eliminar limpiándolos con un desinfectante. La buena higiene de las manos reducirá la propagación de gérmenes.

¿Por qué se encuentra su hijo en aislamiento respiratorio?

Los resultados de las pruebas indican que usted tiene:

- Influenza A
- Influenza B
- Virus Respiratorio Sincitial (VRS)
- Parainfluenza 1, 2, o 3
- Varicela / Culebrilla (Herpes Zoster)
- Otro _____

Cosas importantes que debe saber

- Lea “Información para el paciente—La higiene de la manos y su hijo/a.”

La higiene de las manos

La higiene de las manos es la manera más importante para prevenir la propagación de los gérmenes. Lávese las manos con agua y jabón o use un desinfectante con alcohol para manos con frecuencia. Pida a sus proveedores de salud y visitas que se laven las manos frecuentemente.

Pacientes

Mascarillas y guantes

- El personal utilizará una mascarilla y guantes cuando estén en la habitación de su hijo/a.

Antes de que usted y su hijo salgan de la habitación

- Hable con la enfermera de su hijo/a. Usted y su hijo/a pueden salir de la habitación con un miembro del personal para pruebas e intervenciones.
- Usted y su hijo/a deben lavarse las manos justo antes de salir de la habitación.
- Su hijo/a debe ponerse la mascarilla justo antes de salir de la habitación.
- Su hijo/a no puede ir a áreas públicas del hospital (como la cafetería, biblioteca, tienda de regalos, café), ni a The Children’s Inn, Family Lodge, Cloisters apartments, o Woodmont House.
- Las actividades organizadas las debe aprobar el Servicio de Epidemiología del Hospital. Pregunte a la enfermera de su hijo/a si a su hijo/a le gustaría asistir a actividades organizadas.

Si su hijo necesita...

- O si usted necesita lavar la ropa de su hijo/a, pregúntele a la enfermera de su hijo/a y ella (o él) le explicará el proceso y le proporcionará detergente.
- Ropa de cama, refrigerios o una bebida, usted puede conseguir estos artículos para su hijo/a. Acuérdese de lavarse las manos cuando salga de la habitación de su hijo/a.
- Hora de la comida, y su hijo/a no ha recibido la comida, pregunte a la enfermera de su hijo/a si llegó. Una vez que la comida ha estado en la habitación de su hijo/a, no se puede sacar para recalentar, por lo que se guardará fuera de la habitación hasta que su hijo/a esté listo para comer.

Familia y visitas

Mascarillas

- Se recomienda firmemente a las visitas que se pongan una mascarilla cuando entren en la habitación de aislamiento.

Artículos personales

- No traiga artículos personales (como bolsos, abrigos, celulares, computadoras portátiles) dentro de la habitación que no se puedan desinfectar o desechar.
- Una vez que la comida ha estado en la habitación, no se puede sacar para recalentar. No saque comida ni bebidas fuera de la habitación.

Al salir de la habitación de aislamiento

- Quítese la mascarilla fuera de la habitación de aislamiento y lávese las manos.
- No visite a ningún otro paciente.
- Puede visitar las áreas públicas del hospital (como la cafetería, biblioteca, tienda de regalos, café) sin el paciente.
- Puede ir a The Children's Inn, Family Lodge, Cloisters apartments, o Woodmont House, sin el paciente.

¿Cuándo terminará el aislamiento?

- Su hijo/a puede estar en aislamiento por unas horas o por varios meses. El proveedor de salud de su hijo/a le dirá cuándo terminará el aislamiento.

- Su hijo/a estará en aislamiento como paciente hospitalizado y como paciente de consulta externa hasta que el Servicio de Epidemiología del Hospital determine que ya no se necesita el aislamiento.
- El aislamiento no determina la duración de la estadía en el hospital de su hijo/a.

Esté informado. Tome control. Esté preparado.

¿Preguntas?

Hable con su enfermera o su médico; o llame al Servicio de Epidemiología del Hospital (Hospital Epidemiology Service) al 301-496-2209.

Para más información, visite el Portal del Paciente del Centro Clínico NIH:

http://patientportal.cc.nih.gov/pt_care/patient_infection_control.shtml

Esta información se preparó específicamente para las personas que toman parte en investigación clínica en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de Salud y es posible que no aplique a los pacientes en otros lugares. Si tiene preguntas sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados sirven como ejemplo y no implican que los NIH los recomienden. El hecho de que determinado producto o recurso no se mencione no implica que sea insatisfactorio.

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud
Bethesda, MD 20892

¿Tiene preguntas sobre el Centro Clínico?
<http://www.cc.nih.gov/comments.shtml>

5/2013

Institutos Nacionales de la Salud:
Transformando la salud a través de descubrimientos®

